

中華民國四十年四月廿七號 (星期五) 新聞紙第十二卷第三百號

# 大漢公報

孔子紀元二千五百零二年 夏歷歲次辛卯年三月廿二日

本報地址  
CABLE ADDRESS  
TAIHONPO

△本報價目表 (零售每份六仙)

每月	三元七角五分
三個月	十元
半年	十九元
全年	三十五元

廣告刊例  
第一版每行一元二角  
第二版每行一元  
第三版每行八角  
第四版每行六角  
報費均要預先惠寄，恕不奉呈。  
經理部啟

## 漢城情勢危殆

### 居民奉命疏散

#### 中共犧牲慘重攻勢轉緩

東京二十七日(東京時間)國際社電：南韓政府：於昨星期五下午，已下令漢城平民疏散，聯軍現已被迫退至漢城以北約五十里。東北聯軍昨又已放棄其在三八八線之唯一重要據點楊口。共軍之攻勢，現雖暫緩，但其勢已無前數日之銳利，登報聯軍將領，均堅信聯軍可能於共軍進抵漢城前，可以阻却共軍之進展，免使漢城於拾個月戰爭內，作第三次被共軍攻陷。

## 南韓要員飛赴漢城

### 督促平民疏散

至於下令漢城平民疏散一事，係由南韓李承晚總統內閣在釜山發出。南韓政府，現已派出高級官員五名，飛赴漢城，以督促漢城之四十萬平民疏散。查漢城於戰前有人口約四百萬。

## 共軍四日總攻中

### 損失三萬六千人

美第八軍總司令部宣佈，謂共軍因犧牲慘重，其現時在中韓及西韓之兇猛攻勢，經已銳減。美第八軍總部，并估計共軍于其四日攻勢之中，損失達三萬六千人。聯軍之損失，約與共軍比較，則甚微云。

## 對日和約無中蘇參加

### 即是侵略戰開始

香港二十六日路透電：據北奧論，稱中共之正規軍三百萬，現

## 一日共產黨競選人

### 獲選為市長

東京二十六日合衆社電：日本在其次選舉一百九拾二處大城市市長及六千八百八拾四處鄉村鎮長中，保守黨大獲勝利，而共產黨之競選人，則僅有，名獲選為市長云。

## 又一天主教下獄

### 為中共收禁下獄

香港二十六日路透電：據羅馬天主教消息，謂法國在四川雷宜賓縣之天主教大主教古亞連氏，於三月拾日，已被中共捕去。中共指該法主教，作間諜及傷害人民政府之行動，按該法主教，為最近被中共逮捕下獄之第四名外人天主教士云。

## 中共堅要調查

### 馬來亞華僑

二十七日香港合衆社電：中共無線電播音，昨反覆要求馬來亞當局，准許中共派員調查馬來亞調查華僑情況，北平播音，謂中共此種要求，尚未獲得阿特利首相之正式答覆，但華僑部長格利佛氏，則已拒絕接納中共之請求云。

## 美軍駐日問題

### 已有暫時協訂

東京二十七日路透電：日相吉田茂，謂當與美專使杜勒斯在日時，彼與杜勒斯氏，對關於和約簽訂後，美軍駐日問題，曾有臨時之協訂，即日本在經濟未恢復自己維持前，日本將不負負擔重國防費云。

## 中共正規軍

### 一半被調在韓作戰

台北二十七日合衆社電：國方

## 美國總監保證

### 美決保衛西德

德國沙尼克二十六日合衆社電：美國駐西德總監麥可實，昨保證美國決保衛西德，以防受襲，並協助西德加入歐洲自由國家之行列。

## 中共區內

### 一千萬人餓斃

台北二十六日合衆社電：據自由中國反侵略聯盟報告，謂過去兩年，在中共區內，最低限度有一千萬人因飢餓餓斃，反侵略同盟，並估計中共在韓作戰之死傷數字，達六拾萬云。

## 英軍火船一艘爆炸

### 直布羅陀為之震動

直布羅陀港廿七日合衆社電：英國軍火船登干一百噸柏丹坎號，本日在此間卸軍火之際，該船不知何故，忽然爆炸，轟然一聲，整個直布羅陀港，為之震動，且有數千人以爲不知何事發生，紛紛走向防空避難室逃避。

## 私運美煙仔入口

### 加海關嚴搜

近因爲加美煙仔價錢懸殊，故私帶美煙仔入加境之引誘力甚強，以致海關當局，搜查過境車客甚嚴。

## 交易所消息

### 求賠償一萬五千元

壹九四九年正月廿八日，因車撞車受傷之密士西希利伊利沙白，求賠償一萬五千元。昨被最高法院判決賠償損失二十三萬六千二百元。

## 美英齋盜糧

### 俄原子彈噴射機

華盛頓廿七日美聯社電：俄國軍火之所以能成爲今日世界最完備者，一部份係因爲大戰時及戰後，一兩年獲美英之幫助，而一部份係因爲本國間諜竊取美英之軍事秘密。

## 美議院竟提議

### 取消國務院

華盛頓廿六日美聯社電：近日屢聞共和黨議員呼籲，促政府革除國務卿艾奇遜，但南打高維省共和黨議員企斯，是日更進一步，提議取消國務院，企斯之提議，另設外交部以代之，將外交部分爲五組，由獲得國民之信任者任爲組長。

## 美將准亞拉斯加

### 少納民防經費

華盛頓廿七日美聯社電：美國民防行政處總幹事沙品氏，昨日出席上議院作證，贊成准亞拉斯加少納民防經費案。

## 同意予中共以

### 經濟制裁日增

聯合國廿七日美聯社電：據稱由於中共之能發動如此猛烈反攻，同意實行予中共以有限之經濟制裁，以停止重要軍用品輸入中共區。

## 馬來亞樹膠

### 將不運往中共區

羅馬廿六日美聯社電：是日據華盛頓美國大使館商務顧問卡利爾記者稱，按本國四月九日所批准之橡皮出口證，馬來亞橡皮絕不致運往中共區。

## 美空軍炸滿洲

### 不必徵各國同意

奧太瓦廿七日加拿大社電：日昨加拿大外交部長亞亞遜，爲對答特使夫萊德高威威詢問，關於美空軍炸滿洲之消息，謂雖然事關滿洲國領土，但加拿大同意，在某一種情形之下，如追逐中共與韓韓炸機，因爲報復行動之急切，美方或不能事前徵求各國同意。

## 美預測韓戰

### 共軍損失過百萬

華盛頓廿七日美聯社電：美國國防部預測韓戰共軍損失，不久將超過五百萬人，而等於上次大戰四年內之美軍傷亡人數。

## 美空軍炸滿洲

### 不必徵各國同意

奧太瓦廿七日加拿大社電：日昨加拿大外交部長亞亞遜，爲對答特使夫萊德高威威詢問，關於美空軍炸滿洲之消息，謂雖然事關滿洲國領土，但加拿大同意，在某一種情形之下，如追逐中共與韓韓炸機，因爲報復行動之急切，美方或不能事前徵求各國同意。

電話 PA. 7825

# 髮絲司公活聯

LINWOOD COMPANY  
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

專辦中國顧繡絲髮絲巾男女  
袍睡衣花繡水松木畫一切  
送禮佳品  
製造部  
專餐館白衣絲說衫工衣牀布

婦女部 本店聘有女店員專招待  
婦女界貴客由中國到埠  
請來本店當面洽商

羊毛長短襪時外衣及一切  
日常用品俱備

男服部 羊毛長短襪急必典褲水衣工  
衣各種用品應有盡有

居家或外出用餐  
諸君能享用超等質美味佳

式士省上等  
仔鐵仔牌白米



美國最靚苗米  
粒粒皆圓長  
粒粒長  
粒粒長

白身  
白身  
白身

五十磅及一百磅庄均備  
POWELL & COMPANY  
163 W. Hastings Street Telephone: MA. 9033

# 廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.  
Tele Phone Pacific 2478  
242-244 Pender St. E. Vancouver, B. C.

南北雜貨  
中西伙食

## 有貨皆上選 無物不廉價

四時瓜菜  
參茸藥材



「羅市休」  
為加拿大最好  
之香煙

### 罕有半圓之銀幣 在公賣價值二百元

多倫多訊。兌換經理卡米古宜  
稱。加拿大罕有之貨幣。為壹九  
貳壹年所鑄之五毫銀幣。現加拿大  
貨幣交易所之第四次郵政公賣。得  
有破天荒之高價二百元。此為購買  
加拿大貨幣所付之最高價格。買者  
為一多倫多之男子。伊願隱其名。  
不願言其詳。

據卡米古解釋稱。在去年內。此壹  
九二一年所鑄之半圓。成為特別有  
價值者。加拿大官方之貨幣及紀念  
物。是一貨幣蒐集者。其價目表所  
列此項銀幣。去年價值二元。但去  
年古幣研究會調查貨幣歷史。及獲  
得報告判定。結果引致昨日創出新  
紀錄之買價。

據加拿大造幣廠之紀錄表示。壹九  
二一年曾鑄半圓銀幣二十萬零六千  
三百九十八枚。但歷年未有發行。  
此等半圓存貯於造幣廠多年。將  
之銷解。自此無半圓鑄造。直至壹  
九二九年。查壹九二九年所鑄半圓  
。僅有九枚標本落於公眾之手。當  
鑄此等銀幣時。有等遊客到廠觀察  
。或獲得此銀幣。留為紀念物。

### 留美華學生 二千六百餘人

紐約訊。據華美協進社調查。  
壹九五拾年至壹九五壹年度。留美  
中國學生總數共三千六百二十五人  
。比上學年度少壹百三拾四人。除  
鄰近加拿大外。來自中國之學生是  
留美之外籍學生中最大一羣。彼等  
分佈於四十州。及美京區五百五  
十八所公立大學或專科學校。全  
國四十八州中。僅那瓦達州始終無  
中國學生。按州別比較。在紐約州  
之中國學生最多。計有八百壹十七  
人。其次為加利福尼亞州有四百二  
十九人。伊利諾州居第三。共二百  
九十七人。第四是密西根州有二百  
二拾三人云。

### 樓宇出賣

茲有樓宇一座出賣。乃用耐火材料  
建築的。有舖位兩間。內一間後有  
時代化住所房四間。一舖位每月  
能租銀五拾元。位於斯威威區  
。有意者請電話 FA. 1306 洽商

### 英國擬盡量 收買加拿大乳酪

多倫多廿七日加拿大社電。英  
國糧食考察團代表兩人。昨在此間  
與安省乳酪商會商議訂立新合  
同。英國糧食部。舊年曾與加拿大  
訂合同。收購七千七百萬磅乳酪  
但加拿大未能如期交貨。故新合同  
或不規定購買量。據乳酪商公會  
局稱。乳酪商正在與英代表磋商提  
高舊年價錢云。

### 大埠華人 去年生死統計

三藩市訊。據本市公共健康局  
長查格官布。去年本市華人共死壹  
百九十一人。其中百分之廿四係因  
患心臟病而死者。比本市之平均數  
百分之三十為低。另有百分之十二  
係患癌症逝世。亦比市之平均數百  
分之十九為低。但因患肺病而死者  
。華人佔百分之八。本市平均數則  
為百分之二。去年本市黑人共死貳  
百八拾九人。其中因患心臟病而死者

### 香港公司

HONG KONG CO. LTD.  
149 E. Pender St.  
Vancouver, B.C. TA. 4629

專辦國貨 海味醬油  
江西瓷器 漆木彫刻  
藤器竹器 汕頭麵粉  
銀器銅器 女裝手袋  
綉花女鞋 禮儀男鞋

### 冷熱水飯

NORTHWEST SHEET METAL LTD.  
2770 E. Hastings St. H.A. 2533

精裝 各種水龍  
各種水龍  
各種水龍  
各種水龍

### 哀謝

先考諱修德字本華馬公府君。于中  
華民國四十年三月廿七日戌時。終  
于片所拂寓所享壽六拾五歲。於四  
月四日下午二時假座鄰近市殯儀館  
舉行喪禮。出殯歸土。荷蒙各社團賢宗  
親戚友誼等。惠賜輓聯花圈。誼文。唁  
電。親臨執紼。哀事。隨送。隆情。高誼。存殯  
均感哀此。鳴謝

哀孤子 汝才泣血稽顙  
女 影眉 影雲泣血稽顙

### 金源利興記

GIM LEE YUEN HING KEE  
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
Phone MA. 9743

本號代理加拿大米偶出品  
店派 旗嘜 藍燕 鷓鴣 絲苗米  
發行零沽 價錢相宜

### "AA" BRAND RICE

風行坎美 晶瑩玉潔

好煮好飯 十淨絲苗

號商大各埠兩域雲  
售代有均

[加拿大代理通訊處]  
236 PENDER ST. EAST  
VANCOUVER, B.C.

### 天生堂

HING SANG HONG  
444 1/2 Main St. Vancouver, B.C. Canada

（五蛇追風膏）雙料二元  
（鞭補鞭）單料一元

佳偶香膏 一打六圓  
滋花滋潤露 一打六圓  
長壽補腦露 一打六圓  
滋補補腦露 一打六圓  
滋補補腦露 一打六圓

### 華人西醫

葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: Off. PA. 1716  
531 Main St. Res. PA. 8485

龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. PA. 8510  
193 E. Hastings Res. PA. 8522

趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MA. 2053  
16 E. Hastings Res. West. 1489-L1

陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. TA. 2824  
628 Main St. Res. FA. 5089-L

梁庭魂 Dr. S. W. Leung Phone: Off. TA. 4934  
426 Main St. Res. KE. 0636

黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. PA. 4709  
221 Main St. Res. FA. 8841

### 華人牙醫

趙社現 Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA. 4943  
426 Main St. Res. N.W. 4749-L1

李建宸 Dr. D. S. Lee Phone: FA. 7059  
193 E. Hastings Suite 188



通訊

粵共調查四邑僑匯

號召僑眷生產自救

粵共調查四邑僑匯，號召僑眷生產自救。廣州通訊：粵共為防止僑匯流入中國大陸共區，經已開始實施限制粵共僑匯款項，其限制辦法為減少匯款限額規定，不能超過若干。近日粵共僑匯之申請，限制已較前嚴密。申請時必須詳細之調查，如僑眷之眷屬是否住在港澳，抑或仍居大陸共區，人口有多少，然後按照人口僅維持生活之小額款項，准其回港。若由港澳流入共區，為中共搜取僑匯，搶購戰時物資，以作抗戰之用。故由今年起，粵共僑匯收入大減，中共在經濟上已遭遇到重大打擊。

中共廣東省人民政府，為針對粵共企圖斷絕僑匯，于去月發出指示，號召全省僑眷生產自救，自力更生。指示中指出，粵共企圖在各地僑眷，組織及領導僑眷，積極從事農業生產及其他生產工作。如在土改地區，應分給無地或少地，而僑匯來源之貧苦僑眷，應分給土地，使僑眷能從事農業生產，以解決目前之困難。粵共生活較好之僑眷，應參加合作社及投資發展當地交通運輸、農業副產、與手工業生產、勤勞節約，增加收入。

粵共中區各縣人民，多往南北美洲、粵東潮汕、興梅以及海南島各縣出賣人民，多往南洋羣島，關于中共粵省華僑機構，在廣州設有廣東省人民政府華僑事務委員會，在海口設立海南軍政委員會華僑事務委員會，東江、潮汕、興梅、珠江、粵中、高雷、欽廉七區專員公署設僑務科，若干縣人民政府民政科設僑務股。現中共粵省府僑委會、民政廳、農林廳、合作事業管理局及中國銀行華僑服務部等部門，聯合派出大批幹部，于本月上旬出發各地僑匯重點，召開僑眷座談會，發起僑眷節約運動，提倡勤儉美德，同時發起僑眷寫家書運動，報告生產節約計劃，不識字之僑眷，由中共幹部代寫家書，完全為替中共宣傳。

粵中區之四大邑，近日華僑之家，多被列為富戶，逐次調查歷年匯款總數，數量若干，如何用途，現有財產（包括動產與不動產）多少，亦須填報。據悉，中共此舉，係核計其家庭現有人數，每年最低生活費須支若干，按照其總款額數，除應支以外，如有盈餘，則列為現存款項，須交與人民政府存儲。僑眷受此限制，已不能任意使用。中共所謂勤儉節約，其實原來如此。

台山當局捕殺學生

台山通訊：粵省中區專員兼台山縣長謝永寬，前因奉命鼓勵學生參加國庫券，備受省主席葉劍英賞備，勸令嚴辦頑固學生及嚴防學生中有反動份子，謝于受賞之餘，返抵台山後，即派出幹部分別赴各中等學校調查，計自二月中旬起至三月底止十天內，在白沙、海晏、編茅等區拘去被認為頑固學生達三百餘人，尤以台省縣立中學為多。押回縣城監獄後，旋於三月廿四日至四月二日三天晚上秘密押赴郊區槍殺。各學生家長以子弟被拘，涉無音訊，紛紛向縣府查詢，均無結果。聞當局現尚繼續捕學生云。



MA. 4929

精造

專辦

中國絲髮男女衣裳絲  
巾搭巾檯山名廠小衫  
鞋襪帽顧綉畫水鏡畫  
蘇杭雜貨應有盡有目  
錄印便函索即奉

各款小衫線仔番褲餐  
館用衣白襪仔企檯女  
衫圍身唐汗衫廚褲廚  
帽檯布茶巾旅館用衣  
氈褥床布床巾枕袋

院戲定市喜晏地奧  
ODEON HASTINGS THEATRE  
(街路卡近街定市喜)

人戲  
五場花旗  
偉大人戲  
蔚為大觀  
新影畫  
場券相宜

行銀梳仔襟  
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE  
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

本支行設在緬街夾片打街利便華友光顧接駁香港及世界各處匯兌快捷妥當樂予解決一切銀業問題欲保護貴重物品及公債票等隨時請來租賃本行保險箱並歡迎新戶貯蓄

接整水龍  
本店接整水龍水廁等工作快捷妥當工精價廉華友光顧隨時應命  
D. Drummond  
265 Pender St. E. Rear  
PA. 4634 住宅 PA. 2792L

司公頓伊埠雲  
THE T. EATON CO. LIMITED  
BRITISH COLUMBIA CANADA  
VANCOUVER

君在伊頓百貨公司交易  
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君之信任

司公限有記隆生合  
HOP SANG LUNG KEE CO. LTD.  
79 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
PHONE PA. 5845

新到  
頂厚冬菇  
大江瑤柱  
上市

電器大總匯  
霜櫃大本營  
油爐大集會  
唱片大銷場

馬開錫器行  
HOY'S  
450 MAIN STREET  
Vancouver, B. C.  
PA. 1813

水龍煖龍煤油爐  
歡迎開價快捷妥當華友賜顧格外克己  
HUGO C. ORRE  
2117 Venables St. HA. 5713

著名銀幕  
「電影好戲」  
樂快戲院時時影片

跌打風濕骨痛者  
每逢天暗時常覺腰骨疼痛新舊風濕從此復發發痛症亦從此而生本號有見及此特聘林炳臣跌打風濕藥水達痛必止連腫即消無論何種風濕及遠年跌打瘀血未清者均皆合用并止痛粒功效神速誠為風濕止痛之妙藥也 大樽壹圓五 細樽七毛五 照常接製丸散 快捷妥當 雲埠廣濟堂啟  
Kwong Chai Tong Co.  
92 Pender St. E.  
Vancouver, B.C. PA. 8613

葉沃裝修電火  
本人專裝修電火工精價廉僑胞光顧隨時應命  
電話 HA. 0520 L  
八六七號奇花街

4X  
麵 麵 請常食美  
各種優越之  
市嘜麵粉

Canadian Bakers Ltd.

MISS ALLENA CHONG  
Insurance Agent  
256 East Georgia St.  
門牌二五六號在治街東  
電話 TA. 3526

蔣玉蓮保險  
事務所  
代理人壽保險  
火燭燕梳等  
僑胞如有委  
託竭誠辦理  
服務週到

McGAVIN'S BREAD  
包麵雲嘉麥

經濟餐  
麥嘉雲的麵包適合衛生  
對於滋養現貨甜鹹美  
對經濟餐有莫大之助力  
實有感人之處也倘欲  
之請認招牌麥嘉雲的好  
麵包是經濟餐的好伴侶

詩丕亞溫高華域多利明吟船期表  
(注意)：太平洋標準時間

來往溫哥華域多利航線  
即日施行至四月二十八日

由溫高華開	每日上午九點半	到溫多利	每日下午四點四十五分
由溫多利開	每日下午三點五十分	到溫高華	每日上午九點半
由溫高華開	每日下午三點五十分	到溫多利	每日下午四點四十五分
由溫多利開	每日上午九點半	到溫高華	每日下午三點五十分

來往溫哥華與乃磨航線  
即日施行至四月二十八日

由溫高華開	每日上午九點半	到乃磨	每日下午三點五十分
由乃磨開	每日下午三點五十分	到溫高華	每日上午九點半

船票價目表

來往地點	單程	來回
溫高華與多利	三元七毛五	六元七毛五
溫高華與乃磨	貳元	三元六毛
來往地點	單程	來回
溫高華與多利	三元七毛五	六元七毛五
溫高華與乃磨	貳元	三元六毛

週末票：溫高華與多利五元六角五分，溫高華與乃磨三元  
(週末票)：前往日期，由星期五至正午至週末「星期日」  
下午二時，逾期無效。

詩丕亞溫高華與片市魯別航線  
「片市在治大子」輪船，或「片市魯別大子」輪，均有普通票。  
每星期日上午九點由溫高華開北行，星期二晚到奧臣休，星期三上午十點到片市魯別。  
每星期四上午由片市魯別開南行，星期五晚到奧臣休。  
星期六下午兩點到溫高華。

營業部啟事  
本報接獲各種印件，如傳單，貨單，名片，入帳紙仔，信封，廣告信封，信箋，帳簿，摺據，及各種簿籍等。名目繁多，恕未枚舉。如有作精裝，印刷等項，又兼承接各種簿籍，計價特別相宜。與眾不同。是荷。

# 薩聲

以義氣團結  
以忠誠救國  
以奮發除奸

THE CHINESE TIMES  
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

## 少林奇俠傳 第四册 (三七)

又誰知他已降心屈志，潛身於八皇子府，奴顏滿清，正出力做那鷹犬呢。高洪如今自負匡文照的重托，不得不去替他幹一下。心上一打量，兩個愛徒，單只賊貴在道裏，然而也好，就命賊貴去吧。高洪定下主意，就派人把賊貴叫來，說明了緣由，教他此去如何如何，算代替我師父幹的事，事成以後，自有賞賜，現在可跟隨匡文照同去，當下賊貴連連叩頭，就隨匡文照同到大名。不知此去果能盜得丫頭否？且看下文分解。

### (十五) 再接再厲

- ◎ 一個失敗再乘一個，
- ◎ 高洪真正倒行逆施。
- ◎ 試問這種不法行為，
- ◎ 也可算得逞盜奴麼？

話說高洪自負了匡文照的重托，專差一名得意的徒弟，到孫家店祝家去盜取丫頭。因北京到彼往返跋涉之故，所以賊貴去後，貴跟文照同大名去，幹起事來，自比在京便利得多了。賊貴去後，過了若干天，文照忽差一騎快馬趕來請高洪，別的話沒多說，但說賊貴去開出個亂子，自還受了重創，現在臥在住宅，匡爺弄得沒法施，專等你去商議。高洪聽得出了亂子，徒弟受創，那裏還敢怠慢，立即趕奔前去，迨趕到國家，只見賊貴身受重創，兩腿一臥，臥在床，高洪一看，便向賊貴探問此行經過。賊貴細述出來，高洪就知到動賊，祝氏有能人在彼相助，原來那晚賊貴由匡宅動身，因欲盜取丫頭之故，由匡文照選取一人為伴，藉以隨時援助，以防萬一，佈置不可謂不周密了。此人名叫丁如江，在八皇子府中，也有上二等衛士的資格，武藝不弱，是八皇子府中常備的，也是文照的心腹。

## 楊露禪與太極拳源流

技擊珍秘

露禪至中，直立而不動，望股走，意欲雄雞，皆覺而未果。然二人年未弱冠，已成能事。名震京師，有貴胄聞之，聘侯班為師。侯班其家，月厚束修，其教禮焉。其深也，於是歐羅巴以歐之，宴畢，露禪束裝辭去，聞之不可，遂授徒。露禪一日過門徒家，半途天雨，泥濘載道，而所著雙履粉底，尚潔白而無一點污，此則踏踏無痕之功也。蓋太極拳源流，將全身提起，練到極處，實能騰空而行，其子班侯，亦有此功夫。知者極少，露禪登百之年，一日因召弟子，於某日齊至其家，謂欲出門一遊，有話吩咐，至期俱來。惟門外未套車，眾頗異之，是日露禪坐堂屋正中，弟子拜見畢，各持早烟一袋，肅立左右，露禪呼至前勉勵數語，並傳授太極拳大意，頃之，忽揚其袖，編坐而逝，一若預知，露人不能脫離之妙，願承明教，班侯

日，鄙人以先人所習，備粗知此中門徑，何曾有此功夫，堅持不允。兩人再三請，乃曰：諒君必精於此，如老朽何足相頡頏，無已，請示試之。試之，不知他力追隨否，南人曰：試用磚數十塊，每塊距離二尺餘，勻列院中，如太極式，吾在前，君在後，以右手粘吾之背，於磚上作磨旋行，足不許落地，手不許離背，足落地，手離背者為負。班侯曰：磨旋行則頭腦易昏，恐非老朽所能，既然承教，敢不唯命。即於院中，如法佈置畢，南人先上，緩步徐行，侯飲氣凝神，亦步亦趨，不離南人之背，繞行數匝，南人身軀似燕，漸走漸速，迅如飛輪，班侯亦運其飛騰之術，追逐而行，依然不離分寸，南人無法擺脫，忽飛身一躍，縱上屋頂，回顧院上，不見班侯，深為駭異，而不知班侯仍在其後，撫其背曰：君惡作劇，累殺老朽，且下一息如何，南人不禁愕然，乃大拜服，訂交而去。班侯有一女，年十七八，聰慧絕倫，甚鍾愛之，忽急病而死，時班侯往，聞訊，已著棺矣，不覺痛楚，哭，忽騰起八九尺高，如懸之空際者，旁觀者咸稱奇，不能下，蓋班侯本有飛騰功夫，今痛極而躍，遂與不知不覺間，流露其絕技也。(已完)

## 朝鮮點滴

朝鮮顯著的民族性，是他們喜歡開散，小販們常將貨物頂於頭上在各處行走，因為這樣他的兩手仍可自由活動，因此他們頭頂練得很大，放上八九十斤的東西沒有大吃力。

## 喜出望外

富國強國初成立的時候，紐約婦女擁護永久和平委員會，預備開一個拍賣會，籌款宣傳聯合國的性質，她們寫了一封信給蕭伯納，請他在幾本書簽字，作為拍賣之用，蕭老很看不起這種事情，他就回信說：「聯合國問題太大了，你們幾個小女人做不出甚麼東西。」

## 胡蝶之掌

胡蝶女士，抗戰期間，曾一度借其夫婿潘友聲避居曲江，胡篤信相學，每聞有精於此學者，即不惜行求教，某次在宴會中，就教於某政要，并舉其玉掌以示，某政要一看之下，即搖首曰：以你全貌觀之，誠不愧為真正「皇后」之相，惜你掌面而尖削，其境在學，故僅能成電影「皇后」，終屬假「皇后」耳，胡聞言，不以爲忤，反譽爲確見。

## 次韻酬志炎顏君

次韻酬志炎顏君  
東海三郎  
跌蕩文心更琢磨  
江山如畫舊清湖  
逸情爭是青梧竹  
遠略無庸局審棋  
懿訓之推堪堪世  
博聞師古詎違時  
榮雲千里遙相賞  
笑未開絨却問誰  
憶遊仍用勁君州韻  
陶庵

## 瀛海珍聞

★目前全世界最古老的大學要算義大利波洛尼亞市的立大學了，它創設於公元一〇八三年，至今已有一百八十年的歷史。  
★美國第一任稅務署署長亨利史幾夫的結婚，有點令人聽聞，他限三姊妹花一起結婚，婚後相安無事，大小和睦異常，家庭生活過得很真意，羨煞了一般單身漢。

★查拉波特，是荷里根地方的一個神童，他在兩歲的時候，已能熟讀八百個字。  
★在南太平洋有一種奇怪的矮樹，名叫「釣魚樹」，樹枝低垂及地，枝尖有釣魚，活像一絲絲魚釣，所以叫做「釣魚樹」。土人們利用它做釣魚工具，在樹枝尖放上魚餌，在潮退後，樹上已滿掛着活生生的鮮魚，取吃不盡。  
★南太平洋叫伯里島的布倫族，的婚姻是世界上最短的，正是名副其實的「一夜夫妻」，新郎新娘在洞房花燭過了次日，他們便要無條件分離，此後就求沒有相見的機會。

# 味精

各商號均有發售

天廚味精廠出品  
Ying Wah Co.  
15A Pender St. E.  
Vancouver, B.C.  
蘇杭車衣  
Pacific 5716



ADAMS  
OLD RYE WHISKY  
一飲亞淡斯  
盡城市杰酒  
君便能賞識  
其味質之美  
請君購飲此  
酒價錢克己

欲買精良國貨者請來  
輔行雜貨公司  
本公司近由祖國採辦精良  
貨品正地道廉材以應  
僑胞採辦  
128-131 Pender St. E. Phone PA. 6435 Vancouver, B.C.

WONG HORNE  
AGENCIES  
INSURANCE  
441 GORE AVE.,  
VANCOUVER, B.C.  
TAtlow 1754

## 黃漢 經紀事務所

填報工商入息稅紙  
解決：入籍移民事件  
整理：生意數目部記  
各種保險，營業買賣

WING LUNG CO.  
142 E. Pender St. Phone PA. 1734  
VANCOUVER, B.C. CANADA.

新到  
祖國合時水貨  
土產玻璃瓜菜  
美國各款腐乳  
大埠各紅灰蛋  
唐山各種臘味  
精製各種藥材  
其他雜貨上市  
源源繼續登市

永隆公司  
WING LUNG CO.  
142 E. Pender St. Phone PA. 1734  
VANCOUVER, B.C. CANADA.

新到  
祖國合時水貨  
土產玻璃瓜菜  
美國各款腐乳  
大埠各紅灰蛋  
唐山各種臘味  
精製各種藥材  
其他雜貨上市  
源源繼續登市

HOP YICK CO.  
164 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

本店專營  
精製鴨肝鴨下庄金銀潤行  
臘肉鴨片肉  
新到花生油鹹蛋生薑上市

行銀路派奄  
Imperial Bank of Canada  
Hastings & Abbott Street  
Vancouver, B.C.

華友欲  
江蘇省上海大通銀行  
河北省天津大通銀行  
下列廣東省各城市均有郵政貯蓄銀行開辦  
廣州 興寧 江門  
梅縣 韶關 新昌  
汕頭 台山 赤坎  
雲浮 肇慶 梧州  
電報掛號 Marine 2548  
電話 Garden 1171  
奄派路銀行啓

行藥新統曹  
C. T. SUN  
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 四兩庄六元  
鹿耳丸 四兩庄六元  
牛黃消核丸 四兩庄六元  
男子七疝丸 四兩庄六元  
消粒解毒丸 四兩庄六元  
解毒丸 四兩庄六元  
解毒丸 四兩庄六元  
解毒丸 四兩庄六元

THE OVERSEA-CHINESE BANK LTD.

(本報接製笠巴圖章)

國內新聞

德芬香圍主人 陳花村被清算

中共沒收收公國

廣州訊：德城西郊芬香圍，乃清末名人潘仕誠之祖居。原名「海山仙館」。...

粵路飛輪黨 首要被擒獲

多年來已為惡貫滿盈。廣州通訊：久已馳名於廣東之「飛輪黨」...



請試用此特殊揀選成熟的混合煙絲。捲爾的烟仔。捲得容易。吸得有趣。

廣珍金舖

常備新穎中西首飾 各種著名手鐲袋鏢

華新書局

加厚萬事新書壹元 俠骨柔情兩厚冊四元五...

Advertisement for '頭暈身熱' (Dizziness and Heat) medicine, listing symptoms and benefits.

Advertisement for '贈券' (Gift Certificate) for 'ENG CHOW CO.' with address in Vancouver, B.C.

Advertisement for '培傑藥行' (Pei Jie Pharmacy) featuring '甜尿甜醫' (Sweet Urine Medicine) and '化糖藥酒' (Sugar-Reducing Wine).

Advertisement for 'London Drug Store' located at Main and Union, Vancouver, B.C., listing various medicines.

Advertisement for 'BAMBOO TERRACE' at 155 Pender St. E., Vancouver, B.C., offering a restaurant and bar.

Advertisement for 'THE ROYAL BANK OF CANADA' with services in Chinese and English, including '華友貯蓄' (Chinese Friends Savings).

Advertisement for 'B. C. COLLATERAL' at 77 E. Hastings St., offering pawn services.

Advertisement for 'OWL DRUG CO' at 1111 Broadway, Vancouver, B.C., featuring '法國香皂' (French Soap).

Advertisement for '各種紙料平沽' (Various Paper Goods Sale) by Smith Davidson & Wright Ltd.

Advertisement for 'NEW WORLD ROOMS' at 176 Pender St. E., Vancouver, B.C., featuring '春季新款' (Spring New Styles).

Advertisement for '新鄉里保險' (New Country Insurance) by Harry James Insurance & Real Estate.

Advertisement for '金龍酒家' (Golden Dragon Restaurant) at 3991 Kingsway, Vancouver, B.C.

Advertisement for 'Chungking Chop Suey' at 178 East Pender St., Vancouver, B.C.

Advertisement for '廣生雜貨行' (Gwan Sang Groceries) at 236 Pender Street East, Vancouver, B.C., featuring '頂靚米' (Top Quality Rice).

### 紐約伍姓公所籌款建樓訊

天馬訊：紐約伍姓公所，籌款興建伍姓公所，由伍啟芬及伍啟長任主席。途經北架斐、羅省、山巴拿丁奴、典由、委市摩德、布老利、亞仙度、昨拾日來抵本埠。一路該姓父老伍源祥、伍時滄、伍源雲等，分別厚情設筵招待。並由伍源雲、伍源平、伍卓盛等，設宴歡迎。即陪同向中姓姓昆仲，動情親洽。工作進行。極稱順利。今日完成。伍源堂旋返回大埠。伍天生、伍啟芬則另乘火車至飛機場搭飛機往山且寸。聞逗留兩星期。名流黃天相、周光初、黃德銳、黃光顯等，陸續有加。除設席宴客外。並陪同參觀新華埠及黃江夏堂山公所新樓。又導遊氣象台、荷里活、明星住宅區。以至加拿大各名勝云。

### 橫濱火車失火 燒死九十七人

橫濱訊：昨有一本質舊式火車，因電力線走火而發火。燒死九十七人。內有七名為美國士兵。警察相信該火車在開入溫泉車站時起火。當時乘客驚惶呼救。紛紛爭欲自來窄之窗口逃出。結果只逃出卅九人。亦均受傷。該火車第一車廂。因電線落於車頂上。立即起大火。全部車廂均被大火包圍。第二車廂亦被焚毀一部。始被警察撲滅。該車之管理員。未及將車門打開。即被燒死。美軍司令部謂自九十七具焦爛之屍體中。查出有七具帶有美軍之銅牌。

### 女明星行動幽莽 男律師說話無情

紐約訊：維特嘉小姐。年華雙十。生得碧髮綠眼。玉脂膚色。在本市劇場影壇。略負盛名。昨日該女在民律吾馬法院。控其本埠四十八街之賓西文尼亞銀行。請求賠償損失二十七萬五千元。連維小姐稱：彼於日前在該銀行結帳後。趕外出門試拍電影。不料該銀行之玻璃門擦得太亮。令伊眼口昏花。成雙撞玻璃。致伊鼻以食飯之高鼻。破裂出血。額頭亦被撞傷。伊因此不能如期試拍電影。而損失一個合同。且伊在劇中受之損失。卅卅萬元亦難補償。又聞該銀行律師稱：維小姐指控各節。實屬謬誤。應予一概否認云。

### 哀謝

不孝承孫沃沃良輩深重痛楚。先祖考諸天號修諒公府君痛於本年三月廿一日未時病終沙省雷展打埠李克醫院積閣享壽六拾有九歲沃良遠居祖國地呼天號救莫及未能親視含殮祇遵禮成服幸蒙宗親本光、光顯、厚光、修強、法衛、福康宗親等料理喪禮同月廿六日在市比殯儀館舉行扶靈安葬雷城公共墳場復蒙友誼宗親到場執紼素車隨行厚禮降情殯存均感未亡人 陳氏泣淚歎 承孫 朱氏泣淚歎 承孫 統良泣淚歎 承孫 佩蓮泣淚歎 承孫 佩蓮泣淚歎 承孫 佩蓮泣淚歎

### 哀謝

先堂弟諱舟湖字時伍公府君痛于民國四十四年四月十九日病終於西醫院由弟時步世生成業湖根尚本等料理喪事一切關南牧師祈禱福壽眷遠居祖國不能奔喪祇遵禮成服經於同月廿三日假座暗市堂殯儀館舉行出喪禮由本代表孝眷答謝扶柩歸土安葬於西人墳場荷蒙諸親友惠賜禮儀花圈輓聯執紼素車送行高誼隆情殯存均感謹此哀謝 堂兄時步謝啟

### 雜貨生意出賣

此雜貨店向來生意暢旺因年老衰弱不能親理取價相宜如有僑胞欲購者請來面商  
Setler Grocery  
791 Danman St. Pa. 1457

### 楊華啓事

啟者小弟代理羅權榮柴炭發售如有餐館里房口需用柴炭各物仰為打電通知當從速應命服務包君妥洽  
電話 PA. 3925

### 西人雜貨菜蔬生意

本店地位適中大街且在街角鄰近住宅稠密生意暢旺傢私用具齊備今因人力問題不能兼顧不得不棄權將權利與血本特別平賣如有僑胞欲購者請來面商如有意者請到下列地址面商是安  
Hi-Lite Foodland Co.  
5810 Victoria St.  
Vancouver, B. C.

專售特效藥丸  
風濕痛 仿單印備函索即寄  
司公亞比林哥華高雲  
COLUMBIA CO.  
416 COLUMBIA AVE.  
VANCOUVER, B.C.  
(師醫度支林)



痛癱眼翳氣壯髮斑病膚皮

### 代東

本堂所定期五月六日(即星期日)下午一時舉行合併組織成立第廿一週年紀念典禮並恭祝 比干太始祖寶誕潔淨香茗饗宴同日下午六時在新華僑樓樓閣時統讀加美各埠堂所林族團體暨叔伯昆季姊妹姊妹般姓兄弟貴臨指示禮儀曷勝榮幸  
暨高華埠林西河總堂九牧公所  
舉行合併組織成立第廿一週年紀念典禮  
紀念並慶祝 比干太始祖寶誕  
Lam Sai Hor (Kow Mook) Benevolent Ass'n.  
531 Carrall Street Vancouver, B. C. Canada

東西企業有限公司  
貨口進出辦代  
East-West Enterprises Ltd. 加拿大  
1103 Pender Street E. 雲高華  
Phone TA. 4833 Vancouver, B.C.  
英填移申代樓生各  
馬周馬文報民請收字意種  
福衛敬會入事入租買買燕  
全全全計息件籍項業賣梳

代理環球航空客務  
Scandia Travel Agency,  
425 Hamilton St.,  
Vancouver, B.C.  
Oriental Dept.,  
1104 E. Pender St.  
Vancouver, B.C.

本報有大報舊報紙及潤十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

中國洪門民治黨駐加總支部通告  
五屆報字第二號  
為通告事。根據全美洲第三屆代表大會章程。關於黨員統計案。業經全美洲黨員。應舉行登記。以利黨務進行。該登記冊文件。經由全美洲黨務促進委員會印備交發。轉飭屬下各級支部。遵照辦理。仰我全加男女黨員。祈在六月底以前。向就地支部登記。俾得依期完成工作。是所至盼。此佈。  
右通告  
中國洪門民治黨駐加總支部 主任委員 蔣安福 主任秘書 蔣安福  
中華民國四十年 三月三日

美珍號臘味  
MEI JIN CO.  
9918-109 St.  
Edmonton, Alta.  
本號新張精製各種臘味適口  
美味諸君賜顧無論遠近批發  
零售一律歡迎價銀克己貨真  
價實請嘗一試寄費貴客自理  
電話四零三六四號 馬庚標 馬炳樞啟

生菓店出賣  
生菓店一間設在田仔梳街街旺區域  
地位適中舖租低廉訂有批約舖內有  
住房食物運送裝置用具一併取價二千  
六百元如有僑胞欲購者請於下  
午八時前到來洽商  
2555 Commercial Dr.  
PA. 4002

林剛毅辦事處啓事  
鄙向為僑梓忠誠服務代理入籍  
移民手續填報入息稅等件快捷  
妥當地址備梓如有委託及詢問請  
用函知辦事處或親臨衣袋舖內  
電話 PA. 1418  
7-W. Pender St. Vancouver, B.C.

泰興有限公司  
TAI HING COMPANY LTD.  
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada.  
新到  
墨國鮑魚  
鮮明蝦肉  
浸油咸魚  
廣蘭熟烟  
江山西瓷碗  
唐山生油  
齊山水草  
瓜菜種子  
電話 TA. 1028  
泰興有限公司謹啟

廖若仙律師事務所  
專理大小簿記  
填報入息稅  
代辦入籍移民手續  
其市定街東一九三號  
二樓二二二號房  
電話 TA. 3833  
211 Ford Bldg.  
193 E. Hastings

華僑移民顧問  
CHINESE IMMIGRATION CONSULTANT.  
Mr. H. A. Stubbs. Miss. N. Lowe  
505 Holden Building TA. 3415  
16-E. Hastings St. Vancouver, B.C.  
本人在雲華移民間華  
務部服務多年。對於  
加國移民條例極為熟  
識。是專理華僑入籍  
來加文件。茲為利便  
華友起見。特設咨問  
所于荷頓大區。凡我  
華友。有關移民事務  
與困難事件者。請來  
商議。可代為解決。  
兼代辦申請入籍填報  
入息稅生息簿記中西  
文件。遞地進友。辦  
用中文或西文函商。  
集氏書記劉蓮桂全啟

# 易貿僑利

TRADING COMPANY  
Importers & Exporters  
Phone: MA 8105 MA 8950  
Pender St. Vancouver, B.C.

## 新到大宗。樣樣齊備

### 祖國雜貨·水貨

行情價單 函索奉上  
遠近僑胞 留意光顧

大紅灰蛋 馬頭鹹魚  
新大蠟燭 吊三鹹魚

## 新到 KK 牌超等絲苗米

雙 K 是象徵一對奔騰的快馬，  
任他多少牌頭，  
都難望塵莫及！

Kuo Seun Importers Co. Ltd.  
87-91 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.  
P.A. 6023-TA. 3725

雲埠國信有限公司

甘香軟熟 價廉相宜

## 雲埠洪門體育會

### 長紅照錄

敬啟者：本體育會，訂於本月廿九日下午九時，在民治黨禮堂，舉行選舉新任職員，望我全體叔父昆仲，依期蒞會，投票選舉，是為至盼。

雲埠洪門體育會預啟  
中華民國四拾年四月廿六日

## 五月一日舉行國際新娘節大會

有拾餘國婦女新娘服裝表演  
本報專訪：國際青年會，將於五月一日(即下星期二)晚間八點起，在雲埠大旅館舞廳，舉行新娘節大會。屆時將有中國、挪威、烏克蘭、荷蘭、威爾士、希臘、苗、東、黑、及加拿大等拾餘國之婦女，穿著其本國之新娘服裝表演。茲參加中國新娘節目者，有李月卿、黃月娥、宋啟登、梁慧超、陳秀、周淑英、森婉明、馬素貞、陳、梁、梁、古北卿、並司徒駒、馬柏義、甄光緒、梁武等。分飾為新娘、伴娘、橋夫等人物。中國節目表演時，將有清韻音樂、馬戲及英壽君奏樂助慶。至國節目所用之物品，則多由國信公司司理司徒駒君借出陳列。此種品，係由司徒君不航空公司，免費從運來。中國洪門民治黨並借出大案登副陳列。

該晚之收入，將一概撥交女青年會之世界服務費款項中。用以重歐亞戰時被毀之青年會。茲查國青年會，已派出來帖，邀請各國交官及本市市長夫婦參觀。想屆時當有一番大高潮也。「僑胞欲往者，可往片打街華人女青年會，票入場」

## 現時工人之購買力 減少五百元

奧大瓦廿七日加拿大社電：時亞夫黨領袖威爾遜氏，昨星期二晚加拿大廣播台「本國商業狀況節目」演講，謂現在工人之收入，雖然比較九四六年時有增加，但在平均每一家五口之購買力，比九四六年減少五百元。反之各公司之贏利，仍然繼續增加。一九四六年之贏利總數為六萬一千八百萬元。一九四六年為拾四萬萬五萬元。而前年為二十二萬七千萬元云。

## 天氣報告

據天文台報告：雲埠今日降雨，最低及最高溫度為四拾五度及六十度。  
明日天陰而有驟雨，最高溫度為五拾五度云。

## 印度代表言由衷否

### 中共非俄附庸耶

多倫度廿六日電：印度駐聯合國代表團代表高公爵，昨晚在多倫度大學，發表言論，謂中共不能當俄國附庸看待，據彼稱：按本人之中共區調查，新中國政府猶忙於改良國內情形，故安能顧及一切行動，是否完全遵照馬克思主義云。

## 原子彈 阻延第三次大戰

### 美武士者多辯士電：原子彈委員會主席與氏，昨在此間對國際法律公會演講，謂之存貯大量原子武器，至今尚能阻止第三次世界大戰之爆發，今後能延至何時，將視蘇聯估計吾人之實力，是否願意冒險求一逞，及估計自由國家是否冒險擊破各地之侵略，以防止全面侵略等而定。蘇聯因美國有原子武器之優勢，故不敢發動全面侵略。乃改弦易轍，令其衛星國作地方性之侵略，圖以漸進方式，達到其征服世界之目的。在鐵幕之內蘇聯亦拚命趕製原子武器，其計劃純為軍事者，所謂研究原子能，發展工業，直欺人耳云。

## 中西餐廳出賣

本餐廳中西餐并備生意素來暢旺舖內會於月前修飾一新一切用具適合時代化現因人力缺乏迫將全盤生意出賣欲營新業者請駕臨跑馬路三百二十八號面商

## 雲埠黨部長紅照錄

逕啟者：本黨支部，於四月廿六日正午十二時，開紀念陳近甫先師大會，仰各職員、黨員、臨場行禮致敬。又同月廿九日(星期日)晚六點，假本黨禮堂，舉行我黨員，如意赴席者，請早報名。是所至盼。此佈。

中華民國四十年 四月廿三日  
民治黨支部預啟

## 六房華麗屋出賣

加列斯地區 KERRISDALE 有華麗屋一間完全時代化風景幽秀廉價只定壹萬三千五百元實業經紀恕不與商如意者請來面議  
2861 W. 34 Ave.  
P.A. 5650

## 光頂稀髮者注意

本處是頭髮專家能恢復光頂及稀髮者的頭髮如青年一樣請在電話洽商  
P.A. 5650

## 承頂生意聲明

頃市華街門牌一〇〇一號雜貨店原日係林學所創今項與勝利堂備價承受訂於五月十日下午二時在英國華事務所交易清楚倘中西人士與該生有數目未清者請依期到去理妥一俟交易之後概與承頂人無關特此聲明以免後論  
勝利堂謹啟

## 文化影片社

下午一時起繼續放映巨片兩套  
先映：家傳戶曉：宮闈故事：香艷鉅片  
孟麗君 薛覺先 主演  
乞兒皇帝 周坤伶 主演  
續映：情節動人：陣容雄厚：倫理巨片  
天羽佳 白燕 主演

INTERNATIONAL BOND & SHARE CORP. LTD.  
司公限有債公國萬  
號九六五街考華高雲  
房號二〇二  
電話 TA. 4575  
經理 李偉倫  
W. H. REES LEE  
本公司現經售  
Allenee Petroleum 及  
Cardinal Petroleum 股票  
該兩公司在 Leduc 區已開發  
油井，出產甚富。  
並在該區擁有大量  
油田，現正進行開  
發。

加拿大  
和行公司  
CHUNG WO HONG CO.  
Phone MA. 9612  
237 Powell St. Vancouver, B.C.  
新到 各樣苗米  
祖國雜貨  
藥材補品  
樣樣齊備  
零沽批發  
一律歡迎  
司理周幹啟

偉市旅館  
WEST HOTEL  
444 CARRALL ST.  
Vancouver, B.C. PA. 8374  
本旅館設在  
雲高華埠  
區有升降機  
上落便捷  
間空爽度潔  
冷熱水喉暖  
氣俱備各房  
間裝有電話  
每星期房租  
九元且招待  
懇熱華友光  
顧無任歡迎

GORDON WON CUMYOW  
Official Court Interpreter  
NOTARY PUBLIC  
溫日隆  
公證人  
專理遺囑入籍  
移民事務養老  
金買賣實業生  
意文件  
樓仔梳銀行二樓舖夾片  
打街門牌正門入便  
電話 PA. 6513

黃堃俠事務所代理飛機輪船客務  
加拿大太平洋航空公司特不亞各航空客務  
專售係胞眷屬由港來加國機票  
加拿大航空公司機票，聯絡全加各埠。  
美國聯合航空公司機票，聯絡美國及加拿大各埠。  
東亞輪船公司，美國郵船公司，美國總統輪船公  
司等船票。機票，船票，隨時供應。  
辦理入籍移民專家。快捷，妥當，務令滿意。  
同裕安公司總代理岐豐玉藥酒  
梧州始創 斑豹烏脚 虎骨木瓜  
參茸三鞭 龍虎活血 周公百歲  
大劑專曲 國語 音樂唱片抵步  
Yee On Co. Quon H. Wong Agencies  
241 E. Pender St. Vancouver, B.C.  
PA. 1628 住宅電話 FA. 5334-L

馳名 上品  
天香雙老抽油  
請辨其色便知其為上品  
當其味  
井製原抽，原鼓，豆腐  
，腐乳，經濟味素，  
兼辦豆，米，油，麵，海  
味，貨辦行情函索即奉  
天香醬園人啟  
Canadian Soya Industries Ltd.  
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.  
HA. 3788

加拿大  
廣裕隆  
KWONG YEE LUNG CO.  
135 Pender St. E.  
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652  
新到 鹹魚雜貨  
抽油醬料  
參茸藥料  
如蒙光顧  
極表歡迎  
大幫

余心氣痛丸  
此丸有四拾年之經驗專  
治心氣痛症愈後永無復  
發欲知詳細函索即奉  
代理：水祥藥片打街二五號  
香港公司片打街二五號  
YEE SO YEN TONG  
437 Gore Ave.  
VANCOUVER, B.C.

修整霜櫃專家  
本公司專營修整霜櫃生意有廿年  
經驗工作包好日夜服務華友賜顧格  
外歡迎 Morris Refrigeration  
Marine 6913